

Bérlet Szerződés 5. számú módosítása

Jelen módosítás (a továbbiakban: 5. sz. Módosítás) létrejött egyrészről a
 Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság
 Székhely: 1980 Budapest, Akácfa u. 15.
 Cégjegyzékszám: 01-10-043037
 Adószám: 12154481-2-44
 KSH törzsszám: 12154481-114-01
 mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó),

másrészről a

BBO Korlátolt Felelősségű Társaság
 Székhely: 1023 Budapest, Vérhalom u.12-16.A.ép.fszt.24.
 Cégjegyzékszám: 01-09-685136
 Adószám: 11893925-2-41
 KSH törzsszám: 11893925-7311-113-01

mint bérlő (a továbbiakban: Bérlő)

között (a továbbiakban együttesen: Felek) az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel, a Felek előzetes szóbeli megállapodása alapján.

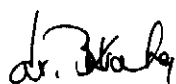
I. Előzmények

1. Bérbeadó és az EUROPLAKÁT Kft. **2002. május 13. napján** a metróvonalak állomási területein mozgóképi reklám és információs rendszer (Infoscreen) kiépítésére és üzemeltetésére bérleti szerződést (a továbbiakban: Szerződés) kötöttek, mely Szerződést 2005. január 1. napján (a továbbiakban: 1. sz. Módosítás), **2006. március 27. napján** (a továbbiakban: 2. sz. Módosítás), **2008. augusztus 7.** (3. sz. Módosítás) és **2008. augusztus 13. napján** (a továbbiakban: 4. sz. Módosítás) módosítottak (a továbbiakban együttesen: Módosítások). A Szerződés 2006. március 27. napján kelt módosításával alanyváltozás következett be, a módosítás aláírásával a Szerződés bérlői oldalára a BBO Kft. lépett.
2. Az 5. sz. Módosításban megjelölt rendelkezések a Szerződés és Módosítások megfelelő rendelkezéseinek helyébe lépnek.

II. Módosítás

1. A Szerződés 4/A pontja helyébe az alábbiak lépnek: „A fix bérleti díj 2011. január 1. napjától 64.000.000 Ft/év+áfa, azaz hatvannégymillió forint per év plusz általános forgalmi adó, 20 darab berendezésre vetítve. További berendezések telepítése esetén a bérleti díj 3.200.000 Ft/év+áfa, azaz hárommillió-kettőszázézer forint per év plusz általános forgalmi adó összeggel emelkedik berendezésenként, értelemszerűen az évből hátralévő időtartamra eső arányos mértékben.

A bérleti díj összege 2012. január 1. napjától kezdve évente, a KSH előző évi fogyasztói árindexével megemelésre kerül.



dr. Bezzegh Katalin
 Jogi előadó
 Budapesti Közlekedési

BBO KFT.
 1023 Budapest, Vérhalom u. 12-16. A/24.
 Budapest Bank Nyrt.
 10104105-06333600-01003003
 Adószám: 11893925-2-41



2. A Szerződés 5/a pontja helyébe az alábbiak lépnek: „A Felek időszaki elszámolásban állapodnak meg, mely a hónap első napjától az utolsó napjáig tart. Bérlo a fix bérleti díjat havonta Bérbeadó számláján feltüntetett fizetési határidőre teljesíti (8 munkanap). Amennyiben Bérlo díjfizetési kötelezettségével késedelembe esik, köteles a késedelembe esés időpontjától a Ptk. 301/A. §-nak megfelelő mértékű késedelmi kamatot fizetni”.

3. A Szerződés az alábbi 5/c ponttal egészül ki: „A Bérlo köteles jelen szerződésmódosítás aláírásától számított 5 napon belül a Bérbeadó 10918001-00000002-23180187 számú bank számlájára egyhavi bruttó Bérleti díjnak megfelelő összegű – 6.666.666 Ft, azaz hatmillió-hatszázhatvanhatezer-hatszázhatvanhat forint - óvadékot megfizetni. Az óvadék összegét a Bérbeadó a Bérleti díj Bérlo általi nem fizetése esetén, valamint a jelen pont rendelkezéseinek megfelelően jogosult felhasználni. Amennyiben a Bérbeadó az óvadékot, vagy annak egy részét kénytelen felhasználni, a Bérlo köteles az óvadékot az egyhavi bruttó Bérleti díj összegére haladéktalanul kiegészíteni. Bérbeadó jogosult az óvadék összegét minden év január 01. napjával visszamenőlegesen a KSH által meghatározott előző évi fogyasztói árindex mértékével megemelni. Az óvadék összegének első emelése jelen Bérleti szerződés tárgyát követő év január 1. napjától esedékes. Az óvadék különbözet befizetésének határideje az emelt Bérleti díjról szóló számlán feltüntetett esedékesség időpontja.

A Felek megállapodnak abban, hogy az óvadék összegét a kiegyenlített tartozások kiegészítésén túl, a Bérleményben bekövetkezett károk megtérítésére, és a Bérlo magatartásából adódó, illetve harmadik fél által okozott kárért is fel lehet használni.

Ha a Bérlo az óvadék megfizetésével, illetve kiegészítésével késedelembe esik, a Bérbeadó jogosult a jelen Bérleti szerződés 6. pontja szerinti késedelmi kamatot követelni, illetve a szerződést azonnali hatállyal felmondani. A fel nem használt óvadék összegével a Felek a bérleti jogviszony megszűnésekor elszámolnak”.

4. A Szerződés az alábbi 12/a ponttal egészül ki: „Bérbeadó jogosult a jelen Bérleti szerződést azonnali hatállyal felmondani abban az esetben, ha a Bérbeadó a számláit 30 napnál hosszabb késedelemmel egyenliti ki”.

5. A Szerződés 20. pontja helyébe az alábbiak lépnek: „A Felek a Szerződés hatálya alatt az alábbi kapcsolattartókat jelölik ki:

BBO Kft. részéről:

Nagy Noémi, ügyfélkapcsolati manager
Elérhetőség: noemi.nagy@bbo.hu

BKV Zrt. részéről:

Priegl Gábor, értékesítési főosztályvezető
Elérhetőség: prieglg@bku.hu

Kissné Nagy Piroska, reklámportfólió csoportvezető
Elérhetőség: kissnenagyp@bku.hu

Illetve az általuk írásban kijelölt, a másik féllel is írásban közölt személyek”.

6. A Szerződés az alábbi 22. ponttal egészül ki: „A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést, felszólítást – kivéve a megrendelések faxon történő megküldését - a Felek mindenkori székhelyének címére kell megküldeni. Az erre a címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő 1024 Budapesti Városlátogató

dr. Bezzegh Katalin

Jogi előadó

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

BBO KFT.
1024 Budapesti Városlátogató
Budapest Bank Nyrt.
10104105-06333600-01003003
Adószám: 11893925-2-41

kézbesítettnek kell tekinteni akkor is, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.

A Felek rögzítik, hogy a Felek kölcsönös együttműködésével összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul – fax, vagy e-mail útján - és szükség esetén írásban, visszaigazoló módon (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevénnyel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely legalább az átvevő személy olvasható aláírását és az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni”.

7. A Szerződés az alábbi 23. ponttal egészül ki: „Bérlő nyilatkozik, hogy tudomása van arról, hogy a Bérbeadónál a fővárosi közösségi közlekedési intézményrendszer átalakítását célzó új szervezeti-struktúra kialakítását célzó munka folyik, amelynek során a Bérlő a Bérbeadónak minden részéről szükséges támogatást és segítséget, nyilatkozatot megad, továbbá hozzájárul ahhoz, hogy a Bérbeadó egyoldalú jognyilatkozatával a Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaságot, illetve az esetlegesen létrehozandó, a Bérbeadó tömegközlekedés-üzemeltető feladatát átvevő gazdasági társaságot a jelen Szerződésben saját helyébe léptesse”.

8. A Szerződés az alábbi 24. ponttal egészül ki: „A Felek megállapodnak, hogy – a szándékosan, súlyos gondatlansággal, vagy bűncselekménnyel okozott, továbbá az életet, testi épséget, egészséget károsító szerződésszegés kivételével – Bérbeadó nem felelős a Bérlőnek semmilyen olyan kárért vagy vagyoni hátrányért, amely abból a tényből következik, ha a jelen Szerződés tárgyát képező szolgáltatásokra való igényt biztosító, a Bérbeadó és Budapest Főváros Önkormányzata között megkötött a Metrót is érintő Közforgalmazási Szerződés a jelen Szerződés megszűnését megelőzően megszűnik.

A Ptk. 314.§ (2) bekezdésében foglaltakra tekintettel Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződés valamennyi rendelkezése – így többek között a díjazásra vonatkozó rendelkezései is – a Bérbeadónak a jelen pontban foglalt felelősség-korlátozásának ellentételezését is figyelembe véve lett megállapítva.

Bérlő elismeri, hogy tudomással bír arról, hogy a jelenleg hatályos Közforgalmazási Szerződés határozott időtartamra, 2012. április 30. napjáig jött létre”.

III. Záró és hatályba léptető rendelkezések

1. A Szerződés 5. sz. Módosítással nem érintett részei az eredeti tartalommal maradnak hatályban.
2. Felek rögzítik, hogy az. 5. sz. Módosítás bármely részének esetleges érvénytelensége a Szerződés vagy az. 5. sz. Módosítás egészét nem helyezi hatályon kívül és nem tekinthető egészében érvénytelennek. Felek az érvénytelen részt olyan rendelkezéssel pótolják, amely az ügylet szempontjából a szerződéses célnak leginkább megfelel.
3. Az 5. sz. Módosítás Felek korábbi egyező szóbeli megállapodása alapján 2011. január 1. napján lép hatályba. A Bérlő a II. 3. pontban megjelölt óvadék összegét az 5. sz. Módosítás aláírásától számított 30 napon belül köteles átutalni a Bérbeadó
4. Az 5. sz. Módosításban nem szabályozott kérdésekre a Ptk. és a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.
5. Az 5. sz. Módosítás 4, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyből 2 példány a Bérbeadót, 2 példány a Bérlőt illeti.


dr. Bozsegh Katalin
Jogi előadó
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

BBO KFT.
1023 Budapest, Vérhalom u. 12-16. A/24.
Budapest Bank Nyrt.
10104105-06333600-01003003
Adószám: 11893925-2-41

6. A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek az 5. sz. Módosítás cégszerű aláírásához szükséges felhatalmazással.
7. Az 5. sz. Módosítást a Felek elolvasás és egységes értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag és cégszerűen írták alá.

Budapest, 2011. július 29. napja

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Dr. Kocsis István
vezérigazgató

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen
Működő Részvénytársaság**

Bérbeadó

dr. Bezzegh Katalin
Jogi előadó

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Budapest, 2011. július 29. napja

BBO KFT.
1023 Budapest, Vérhalom u. 12-16. A/24.
Budapest Bank Nyrt.
10104105-06333600-01003003
Adószám: 11893925-2-41
ügyvezető igazgató

BBO Korlátolt Felelősségű Társaság

Bérlő

BBO KFT.
1023 Budapest, Vérhalom u. 12-16. A/24.
Budapest Bank Nyrt.
10104105-06333600-01003003
Adószám: 11893925-2-41

Bérleti Szerződés Módosítást Kiegészítő Szerződés

mely létrejött egyrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1072 Budapest, Akácfa u. 15.

Cégjegyzékszám: 01-10-043037

Adószám: 12154481-114-01

KSH törzsszám: 12154481-114-01

Képviseli: *Balogh Zsolt, Regionális*

mint bérbeadó – továbbiakban Bérbeadó vagy BKV Zrt. –,

másrészről a

BBO Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1023 Budapest, Vérhalom u. 12-16. A ép. 24.

Cégjegyzékszám: 01-09-685136

Adószám: 11893925-2-41

KSH törzsszám: 11893925-7311-113-01

Képviseli: Wallner Tibor ügyvezető

mint bérlő – továbbiakban Bérlő vagy BBO Kft. –,

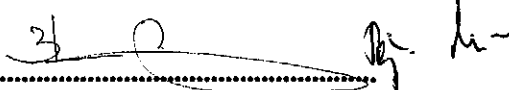
együttesen Felek között, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

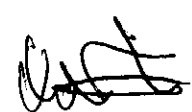
A Felek egymással 2008. augusztus 07-én Bérleti Szerződés Módosítást kötöttek, amelynek III. pontját akként egészítik ki, illetve pontosítják, hogy a Felek a 2002. május 13-án kelt Bérleti Szerződés 4/C pontját helyezték hatályon kívül a 2008. augusztus 07-én Bérleti Szerződést Módosítással, új 4/C pont megállapítása nélkül.

A Felek rögzítik, hogy a 2008. augusztus 07-én kelt Bérleti Szerződést Módosításnak – és így a Szerződésnek – a jelen kiegészítéssel nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak.

Felek jelen kiegészítést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2008. *Aug. 13*


.....
**Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
Bérbeadó**


.....
**BBO Korlátolt Felelősségű Társaság
Bérlő**



Bérlet Szerződés Módosítás

mely létrejött egyrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1980 Budapest, Akácfa u. 15.

Cégjegyzékszám: 01-10-043037

Adószám: 12154481-2-44

KSH törzsszám: 12154481-114-01.

Képviseli: Balogh Zsolt Mb. Vezérigazgató és Regőczy Miklós Értékesítési Vezérigazgató-helyettes

mint bérbeadó - továbbiakban Bérbeadó vagy BKV Zrt. -,

másrészről az

BBO Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1023 Budapest, Vérhalom u.12-16.A.ép.fsz.24.

Cégjegyzékszám: 01-09-685136

Adószám: 11893925-2-41

KSH-szám: 11893925-7311-113-01

Képviseli: Wallner Tibor Ügyvezető

mint bérlő – a továbbiakban Bérlő vagy BBO Kft.

együttesen Felek között, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

A Bérbeadó és az EUROPLAKÁT Kft. 2002. május 13. napján a metróvonalak állomási területein mozgóképi reklám és információs rendszer (Infoscreen) kiépítésére és üzemeltetésére bérleti szerződést (a továbbiakban: Szerződés) kötöttek. A Szerződés 2006. március 27. napján kelt módosításával alanyváltozás következett be, a módosítás aláírásával a Szerződés bérlői oldalára a BBO Kft. lépett.

I. A Felek a Szerződés 2, 4/A, 13 pontjait hatályon kívül helyezik és a Szerződésbe alábbi új 2, 4/A, 13 pontokban meghatározott rendelkezéseket léptetik:

2.

A bérleti szerződés határozott időre 2014. december 31. napjáig szól. Felek megállapodnak, hogy a szerződés a lejárat előtt közös megegyezés esetén meghosszabbítható. Ennek feltétele, hogy bármelyik fél erre irányuló esetleges igényét – az arra jogosultak aláírásával – írásban jelzi legkésőbb 2014. szeptember 30. napjáig.

4./A

A bérleti díj 2010. január 1. napjától 60.000.000 Ft/év+áfa, azaz hatvanmillió forint/év+áfa 20 darab berendezésre vetítve. További berendezések telepítése esetén a bérleti díj 3.200.000 Ft+áfa, azaz hárommillió-kettőszázezer forint+áfa összeggel emelkedik berendezésenként.

A bérleti díj összege 2011. január 1. napjától kezdve, évente, a KSH előző évi fogyasztói árindexével megemelésre kerül.

dr. Herman Éva
jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

BBO KFT.
1023 Budapest, Vérhalom u. 12-16. A/24.
Inter-Európa Bank Rt.
11100104-11893925-01000003
Adószám: 11893925-2-41

A Bérló, egyszeri szerződés-hosszabbítási díjként, 5.000.000 Ft+áfa, azaz ötmillió forint+áfa összeget fizet meg a Bérbeadó részére – jelen módosítással összefüggésben -, legkésőbb 2008. december 31. napjáig.

13.

Felek megállapodnak abban is, hogy jelen szerződés kizárólag a megjelölt metróvonalak állomási területén (falfelületeken) telepített mozgóképi reklámokra vonatkozik, nem terjed ki adott esetben az állomásokon tartózkodó metró kocsik belsejének hasznosítására.

Fentiekből következően Bérló lemond a metrójárművek belsejében a mozgóképi reklámrendszerrel adekvát rendszer megvalósítására és üzemeltetésére vonatkozó előbérleti jogáról.

II. A Felek a Szerződést az alábbi új 19, 20 és 21. pontokkal egészítik ki

19.

Bérló a megjelenő hírszolgáltatási anyagok Fővárosi Önkormányzattal illetve a Bérbeadóval kapcsolatos tartalmát Bérbeadóval előzetesen egyezteti.

20.

A Felek a Szerződés hatálya alatt az alábbi kapcsolattartókat jelölik ki

Kapcsolattartók:

BBO Kft. részéről:

Nagy Noémi Ügyfélkapcsolati Manager
Elérhetőség: noemi.nagy@bbo.hu

BKV Zrt. részéről:

Kotulyák Tamás Értékesítési Főosztályvezető
Elérhetőség: kotulyakt@bkv.hu

Zelenák Tibor Közönségkapcsolati Főosztályvezető
Elérhetőség: zelenakt@bkv.hu

Illetve az általuk kijelölt személyek.

21.

Bérló a rendelkezésére álló sugárzási időből 3 %-ot (azaz három százalékot) fenntart Bérbeadó részére, mely időt a Bérbeadó saját tevékenységének reklámozására, image programjának népszerűsítésére használhat fel, a megállapodott kedvezményekkel.

III. A Felek a Szerződést 10. pontját hatályon kívül helyezik.

IV. Vegyes rendelkezések

Felek rögzítik, hogy a Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak.

dr. Herman Éva
jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Reh
16

BBO KFT.
1023 Budapest, Vérhalom u. 12-16. A/24
Inter-Európa Bank Rt.
11100104-11893925-01000003
Adószám: 11893925-241

Jelen módosítás 2008. szeptember 1. napján lép hatályba.

Felek jelen módosítást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írják alá

Budapest, 2008. augusztus 7. napja.



Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
Bérbeadó

Budapest, 2008. augusztus 7. napja.

BBO KFT.
1023 Budapest, Vérhalom u. 12-16. A/24.
Inter-Európa Bank Rt.
11100104-11893925-01000003
Adószám: 11893925-2-41
Korlátolt Felelősségű Társaság
Bérlő

dr. Herman Éva
jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság



Bérleti Szerződés Módosítás

amely létrejött egyrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1072 Budapest, Akácfa utca 15.

Cégjegyzékszám: 01-10-043037

Adószám: 12154481-2-44

KSH-szám: 12154481-6021-114-01.

Képviseli: Aba Botond vezérigazgató

mint bérbeadó – a továbbiakban: Bérbeadó vagy BKV ZRt. -,
másrészről

EUROPLAKÁT Reklám- és Hirdetésszervező

Korlátolt Felelősség Társaság

Székhely: 1024 Budapest, Retek utca 27.

Cégjegyzékszám: 01-09-062532

Adószám: 10253948-2-41

KSH-szám: 10253948-7440-113-01

Képviseli: Boda János ügyvezető és Dr. Ribári László cégvezető

a továbbiakban: EUROPLAKÁT Kft.

harmadrészről

BBO Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1025 Budapest, Józsefhegyi út 25-30.

Cégjegyzékszám: 01-09-685136

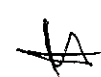
Adószám: 11893925-2-41

KSH-szám: 11893925-7440-113-10

Képviseli: Wallner Tibor ügyvezető

mint bérlő – a továbbiakban: Bérlő vagy BBO Kft.–

1. A BKV Zrt. és az EUROPLAKÁT Kft. között 2002. május 13. napján metróvonal állomási területek felületeinek bérbeadására, mozgóképi reklám és információs rendszer, valamint ezek berendezéseinek kiépítésére és üzemeltetésére bérleti szerződés jött létre.
2. Az EUROPLAKÁT Kft. és a BBO Kft. között 2006. március ... napján szerződés jött létre, amely szerződés alapján az EUROPLAKÁT Kft. a BKV Zrt. és közte 2002. május 13. napján létrejött bérleti szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit a BBO Kft.-re ruházta át. Az EUROPLAKÁT Kft. és a BBO Kft. felelnek azért, hogy a közöttük létrejött megállapodás a hatályos magyar jogszabályoknak és a jelen szerződés-módosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés rendelkezéseinek mindenben megfelel. Amennyiben az EUROPLAKÁT Kft. és a BBO Kft. között létrejött megállapodás bármely rendelkezése és a jelen szerződés-módosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés között ellentmondás van, úgy a bérleti szerződés rendelkezései irányadóak.
3. A Felek rögzítik, hogy az 1. pontban meghatározott bérleti szerződésben az EUROPLAKÁT Kft. helyébe bérlőként a BBO Kft. lép. A BBO Kft-t mint új bérlőt – a jelen szerződés-módosításban foglaltak figyelembevételével – a bérleti szerződésben meghatározott jogok illetik és kötelezettségek terhelik.

 1 

4. Szerződő Felek a 2002. május 13. napján létrejött és 2005. január 1. napján módosított bérleti szerződést az alábbiak szerint módosítják.

5. Szerződő Felek a jelen szerződésmódosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés 1. pontját hatályon kívül helyezik, és helyébe az alábbi rendelkezést léptetik:

„Bérbeadó bérbe adja Bérelő pedig bérbe veszi a K-Nyi és É-Di metróvonal állomási területek felületeit mozgóképi reklám és információs rendszer, valamint ezek berendezéseinek kiépítésére és üzemeltetésére. A jelen szerződés 1. számú Melléklete tartalmazza azokat a helyszíneket, illetve felületeket, amelyeken a rendszer első üteme kiépítésre kerül. A telepített berendezéseket rendszerben üzemelteti a Bérelő.”

6. Szerződő Felek a jelen szerződésmódosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés 2. pontjának első bekezdését hatályon kívül helyezik, és helyébe az alábbi rendelkezést léptetik:

„A bérleti szerződés határozott időre, 2007. december 31. napjáig szól. A Felek megállapodnak, hogy a szerződés a Bérelő igénye esetén további két éves időtartamra (2009. december 31-ig) meghosszabbodik. Ennek feltétele, hogy a Bérelő erre irányuló esetleges igényét – az arra jogosultak aláírásával –írásban nyújtsa be a Bérbeadó részére 2007. december 31. napját megelőző legkésőbb 3 hónapot megelőzően.”

7. Szerződő Felek a jelen szerződésmódosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés 3. pontját az alábbiakkal egészítik ki:

„A berendezések számának 20 darabszám alá történő esetleges lecsökkenése a jelen szerződés 4. pontjában meghatározott bérleti díj összegét nem érinti.”

8. Szerződő Felek a jelen szerződésmódosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés 4/A. pontját hatályon kívül helyezik, és helyébe az alábbi rendelkezést léptetik:

„Fix bérleti díj 2006. évben 39.000.000.- Ft/év + áfa, azaz harminckilencmillió forint/év + áfa, 2007. évben: 52.000.000.- Ft/év + áfa, azaz ötvenkettőmillió forint/év + áfa, 20 berendezésre vetítve.

További berendezések telepítése esetén a fix díj 2.600.000.- Ft + áfa, azaz kettőmillió-hatszáz ezer forinttal emelkedik berendezésenként, legalább 26 berendezésig. A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Bérelő a berendezések számát 26 fölé kívánja emelni, úgy a 26 darabszám fölötti berendezések bérleti díja vonatkozásában egymással tárgyalásokat folytatnak.”

9. Szerződő Felek a jelen szerződésmódosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés 4/B. pontját hatályon kívül helyezik, és helyébe az alábbi rendelkezést léptetik:

„Amennyiben a Bérő 2007. évi a nettó árbevétele meghaladja 100 millió forintot, úgy a 100 millió forint feletti rész 10 százaléka illeti meg a Bérbeadót.”

10. Szerződő felek a jelen szerződésmódosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés 4/C. pontját hatályon kívül helyezik, és helyébe az alábbi rendelkezést léptetik:

„C./

A szerződés mindenkor meghosszabbítása esetén a bérleti díj fizetése az alábbiak szerint alakul:

Bérő 2008-tól fizeti – a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott időtartam leteltéig – a 2007. évre megállapított fix bérleti díjat, valamint a bevételi részesedést az alábbiak szerint:

- Amennyiben a Bérő nettó árbevétele az adott évben nem haladja meg a 150.000.000.- Ft-ot (azaz egyszázötvenmillió forintot), úgy a bevételi részesedés a fix bérleti díjjal csökkentett éves nettó árbevétel 8 %-a.*
- Amennyiben a Bérő nettó árbevétele az adott évben meghaladja a 150.000.000.- Ft-ot (azaz egyszázötvenmillió forintot), de nem haladja meg a 200.000.000.- Ft-ot (azaz kétszázmillió forintot), úgy a bevételi részesedés a fix bérleti díjjal csökkentett éves nettó árbevétel 10 %-a.*
- Amennyiben a Bérő nettó árbevétele az adott évben meghaladja a 200.000.000.- Ft-ot (azaz kétszázmillió forintot), úgy a bevételi részesedés a fix bérleti díjjal csökkentett éves nettó árbevétel 12 %-a.*

Felek a nettó árbevétel alatt a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 72-73-74 §-aiban definiált nettó árbevételt értik (a nettó árbevétel meghatározása – 2. sz. melléklet). ”

11. Szerződő Felek a jelen szerződésmódosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés 5/a. pontját hatályon kívül helyezik, és helyébe az alábbi rendelkezést léptetik:

„A Bérő a fix bérleti díjat – a telepített és működésre alkalmas berendezések számának arányában – havonta a tárgyhót követő hónap 10. napjáig köteles megfizetni.”

12. Szerződő Felek a jelen szerződésmódosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés 8. pontját hatályon kívül helyezik, és helyébe az alábbi rendelkezést léptetik:

„A berendezések telepítésének minden hatósági engedélyeztetése, továbbá más harmadik személyek hozzájárulásának beszerzése a Bérő feladata és kötelezettsége.”

13. Szerződő Felek a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés 12. pontját hatályon kívül helyezik, és helyébe az alábbi rendelkezést léptetik:

„Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés a határozott időtartam letelte előtt 15 napos felmondási idővel megszüntethető az alábbi esetekben:

3

11

Bérbeadó részéről:

- *A bérleti-, illetve az energiadíjak esedékességét követő 45 napot meghaladó fizetési késedelme esetén,*
- *abban az esetben, ha a Bérelő a hirdetési felületet a Bérbeadó előzetes hozzájárulása nélkül bocsátja harmadik személy rendelkezésére,*
- *a Bérelő a berendezések telepítésére a szükséges hatósági engedélyeket nem kapja meg.*

Bérelő részéről:

- *A Bérbeadó írásbeli felszólítás ellenére az abban megszabott póthatáridőben sem, vagy ismétlődően nem biztosítja a bérelt helyszínek megközelítését, az azokkal a Bérelő által végzendő tevékenységek elvégzésének lehetőségét, vagy nem biztosítja a megfelelő energiaellátást."*

14. Szerződő Felek a jelen szerződésmódosítás 1. pontjában meghatározott bérleti szerződés 16. pontját hatályon kívül helyezik, és helyébe az alábbi rendelkezést léptetik:

„A Bérbeadó kijelenti, hogy az állomási terekben kihelyezett (telepített) berendezések vonatkozásában csak a működési körében azzal összefüggésben, neki felróhatóan előállt vagy bekövetkezett károkért vállal felelősséget.

A berendezések működési – és vagyonbiztonságáért – a Bérelő tartozik felelősséggel."

15. Szerződő Felek rögzítik, hogy az 1. pontban meghatározott bérleti szerződés jelen szerződésmódosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

Budapest, 2006. március 27.

BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI
ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Bp., VII. Akácfa u. 15.

.....
BKV Zrt.
Képviseli: Aba Botond
vezérigazgató

.....

EUROPLAKÁT Kft.
Képviseli: Boda János
ügyvezető és dr. Ribári
László

BBO Kft.

025 Budapest, Józsefhegyi u. 28-30. D/2
Inter-Európa Bank Rt.
11100104-11893925-01000003
Adószám: 11893925-2-41

.....
BBO Kft.
Képviseli: Wallner Tibor

1. sz. SZERZŐDÉS-MÓDOSÍTÁS

Mely létrejött egyrészről a
BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI RT.
Székhelye: 1072 Budapest Akácfa u. 15.
Cégjegyzékszám: 01-10-043037
Adószám: 12154481-2-44
Képviseli: Aba Botond vezérigazgató
Mint Bérbeadó

Másrészről az
EUROPLAKÁT Kft.
Székhelye: 1123 Budapest Alkotás út 17-19.
Cégjegyzékszám: 01-09-062532
Adószám: 10253948-2-41
Képviselik: Boda János ügyvezető igazgató és Dr. Ribári László cégvezető
Mint Bérbevevő

Együttesen Felek között, az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

Felek között 2002. május 13. napján a Bp. K-Ny-i és É-D-i metróvonal állomási területein a mozgóképi reklám és információs rendszer (Infoscreen) kiépítésére és üzemeltetésére kötött bérleti szerződés 2005. január 01. napjától 2005 december 31 napjáig az alábbiak szerint módosul:

1. 4./ pont hatályon kívül helyezve, helyébe az alábbi rendelkezés lép:

Fix bérleti díj: 39.000.000,- Ft / év + Áfa, azaz harminckilencmillió forint / év + Áfa.

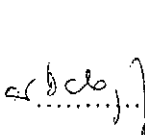
2. 5./ a./ pont hatályon kívül helyezve, helyébe az alábbi rendelkezés lép:

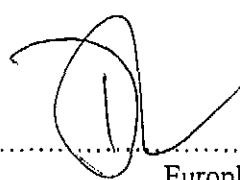
Bérlő a fix bérleti díjat – a telepített és működésre alkalmas berendezések számának arányában – havonta, a hónap utolsó napjáig utalja át Bérbeadónak, számlája alapján. Amennyiben egy állomáson egy bizonyos hónapban a metrófelújítás következtében az utasforgalom csökken (pl. áthaladó szerelvény) akkor bérlő a bérleti díjat arányos mértékben csökkentheti. Erről bérbeadót írásban tájékoztatnia kell.

3. A szerződés egyéb pontjai változatlanok és továbbra is érvényesek.
4. Jelen szerződés-módosítás a fenti szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
5. Szerződő felek jelen módosítást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest 2005. január 01.

Budapesti Közlekedési Részvénytársaság


.....
Budapesti Közlekedési Rt.


.....
Europlakát Kft

720 25

EUROPLAKÁT

4

BÉRLETI SZERZŐDÉS

2002. 01. 13.

amely létrejött egyrészről a Budapesti Közlekedési Részvénytársaság (1072 Budapest, Akácfa u. 15., cégjegyzékszám: Cg. 01-10-043037, adószám: 12154481-2-44, KSH szám: 12154481-6021-114-01, képviselő: Aba Botond vezérigazgató), mint bérbeadó /a továbbiakban: Bérbeadó/, valamint

másrészről az EUROPLAKÁT Reklám- és Hirdetésszervező Kft. (1024 Budapest, Retek u. 21-27., cégjegyzékszám: Cg. 01-09-062532, adószám: 10253948-2-41, KSH szám: 10253948-7440-113-01, képviselő: H. Kovács Gyula ügyvezető, Boda János ügyvezető), mint bérlő /a továbbiakban: Bérlő/ között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

PREAMBULUM

A Budapesti Közlekedési Részvénytársaság 2001. júniusában nyilvános ajánlattételi felhívást tett közzé, amelyben ajánlatot kért a budapesti metróvonalak állomási területén vetített mozgóképi reklám és információs rendszer, valamint ezek berendezéseinek kiépítésére és üzemeltetésére, amelynek alkalmasnak kell lennie a reklám mellett a korszerű utastájékoztató funkciók ellátására is.

Az ajánlattételi felhívásra érkezett hét pályázat közül összességében a legkedvezőbb ajánlatot az EUROPLAKÁT Kft. tette, ennek alapján a BKV Rt. vezetése úgy döntött, hogy a megvalósításra az EUROPLAKÁT Kft.-vel az alábbi kizárólagos bérleti szerződést köti meg.

1./

Bérbeadó bérbe adja, Bérlő pedig bérbe veszi a K-Ny-i és É-D-i metróvonal állomási területek felületeit (a budapesti Metró felületeit) mozgóképi reklám és információs rendszer, valamint ezek berendezéseinek kiépítésére és üzemeltetésére. A jelen szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza azokat a helyszíneket, ill. felületeket, amelyeken a rendszer első üteme kiépítésre kerül. A telepített berendezéseket rendszerben üzemelteti a Bérlő. A rendszer engedélyezését, kiépítését, és az esetleges próbaüzemet a 2002. évben végzik el.

2./

A bérleti szerződés határozott időre, 2007. december 31-ig szól.

A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés a Bérlő igénye esetén további 3 éves időtartamra (2010. december 31-ig) meghosszabbodik. Ennek feltétele, hogy a Bérlő erre irányuló esetleges igényét – az arra jogosultak aláírásával – írásban nyújtsa be a Bérbeadó részére az 5 év lejártát megelőző legkésőbb 3 hónapot megelőzően.

A meghosszabbított időtartamú szerződést, annak közvetlen lejáratát előtt a felek közös megegyezéssel határozott ideig (pl. öt évre) meghosszabbíthatják. Közös megegyezés hiányában a Bérbeadó kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben meghirdeti (ajánlattételi felhívást tesz közzé) a felületeket hasonló rendszerrel

működő reklámozásra, akkor a kiépítési időveszteségek elkerülése érdekében a legjobb ajánlatot a Bérlóvel megismerteti. Az ajánlattétel feltételeit elfogadva a Bérló a nyertes helyébe léphet, azaz előbérleti jogot kap. Ameddig a Bérbeadó nem köt a nyertessel szerződést, az esetlegesen új rendszer telepítésének megkezdéséig a Bérló a megállapodás szerinti feltételek alapján üzemeltetheti a rendszert.

3./

A bérleti szerződés legalább 10 állomásra, ezen belül minimum 20 berendezésre vonatkozik, ugyanakkor Bérló törekszik arra, hogy a berendezések száma legalább 26 db-ig emelkedjen.

4./

A bérleti díj, amely két részből áll, a következőképpen alakul:

A./

Fix bérleti díj 52.000.000,- Ft + ÁFA, azaz Ötvenkettőmillió forint/év + ÁFA 20 berendezésre vetítve.

További berendezések telepítése esetén a fix díj 2.600.000,- Ft + ÁFA, azaz Kettőmillió-hatszáz ezer forinttal emelkedik berendezésenként, legalább 26 berendezésig.

B./

Bevételi-részesedés:

- 2005-2006. évektől: a fix bérleti díjjal csökkentett, a rendszer által realizált nettó árbevétel 10 %-a, de minimum 31.000.000,- Ft + ÁFA, azaz Harmincegymillió forint/év + ÁFA.
- 2007-ben: a fix bérleti díjjal csökkentett, a rendszer által realizált nettó árbevétel 10 %-a, de minimum 52.000.000,- Ft + ÁFA, azaz Ötvenkettőmillió forint/év + ÁFA.

Amennyiben a nettó árbevétel nem haladja meg a 250.000.000 Ft/év (azaz Kettőszázötven millió Ft/év) összeget, úgy a bevételi részesedés csak a nettó árbevétel tényleges 10 %-a.

C./

A szerződés mindenkor meghosszabbítása esetén a bérleti díj fizetése a Bérbeadó választása alapján az alábbiak szerint alakul:

a./

A Bérló 2008-tól fizeti a 2007-ben érvényes konstrukció szerinti bérleti díjat.

b./

Megszűnik a korábbi konstrukció és a Bérló a rendszer által realizált teljes nettó árbevétel 20 %-át fizeti bérleti díjként.

Felek a nettó árbevétel alatt a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 72-73-74 §-iban definiált nettó árbevételt értik (a nettó árbevétel meghatározása – 2. sz. melléklet).

5./

Bérló fizetési kötelezettsége a berendezések üzembeállításától esedékes, erről a Felek minden egyes alkalommal külön jegyzőkönyvet vesznek fel.

Bérlő a bérleti díjat Bérbeadó számlája alapján utalja át Bérbeadónak a Budapest Bank Rt.-nél vezetett, 10102093-01671903-07000004 pénzforgalmi jelzőszámú számlájára az alábbi ütemezésben:

a./

A fix bérleti díjat – a telepített és működésre alkalmas berendezések számának arányában – negyedévenként, a negyedév utolsó napjáig.

b./

A százalékos bevételi részesedés éves minimális összegét negyedévente. A százalékos bevételi részesedés negyedévet követő 45. napon esedékes a Bérbeadó számlája alapján.

A gazdasági év végén a mérleg zárása után a minimális díj és a 10 %-os részesedés közötti pozitív különbözetet – az auditált mérlegbe való betekintés biztosításával – legkésőbb április 15-ig (az első negyedéves százalékos bevételi részesedéssel egyidőben).

6./

Felek megállapodnak abban, ha valamely, jelen szerződésben megjelölt állomás a metró föjavítása, karbantartása miatt átmenetileg bezárásra kerül, a kiesett időszakra a bérleti díjat Bérbeadó arányos csökkentéssel számlázza.

7./

A telepítés és működtetés teljes költségét Bérlő vállalja.

Hasonlóképpen Bérlő vállalja a berendezések üzemelése során fogyasztott energiaköltségek megfizetését, erre vonatkozóan a Felek külön szerződést kötnek, amely szerződés 3. sz. mellékletét képezi.

8./

A berendezések telepítésének hatósági engedélyeztetése Bérlő feladata és kötelezettsége.

9./

Bérlő vállalja, hogy betartja a hirdetésekre, reklámozásra vonatkozó mindenkor érvényes törvényeket, előírásokat.

10./

Bérlő kötelezettséget vállal arra, hogy a bérleti szerződés 1. sz. mellékletében megjelölt helyekre a 20 berendezés telepítését legkésőbb 2002. december 31-ig befejezi.

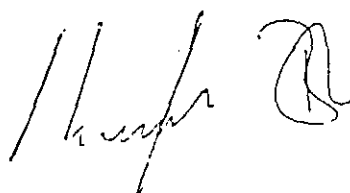
11./

Felek megállapodnak abban, hogy közös megegyezéssel bármelyik fél saját érdekkörében a jelen szerződésből fakadó jogait és kötelezettségeit harmadik félre átruházhatja.

12./

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen bérleti szerződés a határozott időtartam letelte előtt 15 napos felmondási idővel megszüntethető az alábbi esetekben:

Bérbeadó részéről:



- a bérleti-, illetve az energiadíjak esedékességet követő 45 napot meghaladó fizetési késedelme esetén,
- abban az esetben, ha a Bérelő a hirdetési felületet a Bérbeadó előzetes hozzájárulása nélkül bocsátja harmadik személy rendelkezésére,
- a Bérelő a berendezések telepítésére a szükséges hatósági engedélyeket nem kapja meg.

Bérelő részéről:

- A Bérelő bizonyítottan nem tudja nyereségesen üzemeltetni a rendszert,
- a bérbeadó írásbeli felszólítás ellenére az abban megszabott póthatáridőben sem, vagy ismétlődően nem biztosítja a bérelt helyszínek megközelítését, az azokkal a bérelő által végzendő tevékenységek elvégzésének lehetőségét, vagy nem biztosítja a megfelelő energia ellátást.

13./

Felek megállapodnak abban is, hogy a jelen szerződés tárgyaként megjelölt metróvonalak állomási területén telepített mozgóképi reklámokon túl a Bérbeadó a vetítési elven működő reklámhordozókra a szerződés aláírásakor üzemeltetett metróvonalak állomási tereiben, valamint a metrójárművek belsejében a mozgóképi reklámrendszerrel adekvát rendszer megvalósítására és üzemeltetésére második helyen – a PERON Reklám Kft. után – előbérleti jogot biztosít.

14./

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Bérbeadó a Bérelő részére nem köteles más hirdetési felületet rendelkezésre bocsátani.

15./

A szerződés megszűnése esetén a Bérelő a kihelyezett berendezéseket köteles a szerződés megszűnését követő két hónapon belül saját költségén szakszerűen el távolítani és a használt felületeket (burkolatokat) eredeti állapotára visszaállítani.

16./

A bérbeadó kijelenti, hogy az állomási terekben kihelyezett (telepített) berendezések vonatkozásában, csak a működési körében, azzal összefüggésben előállt, vagy bekövetkezett károkért vállal felelőséget. A berendezések működési-, és vagyonsbiztonságáért a Bérelő tartozik felelőséggel.

17./

A szerződés megszűnése esetén esetleges új szerződés jogviszony létrehozásának feltételeiben a Felek külön állapodnak meg.

18./

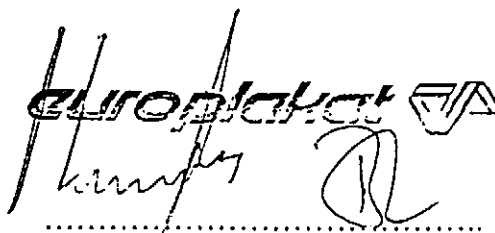
A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésben foglalt kötelezettségeik kapcsán felmerült vitás eseteket elsődlegesen tárgyalások útján igyekeznek rendezni.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. bérleti szerződésekre vonatkozó rendelkezései, valamint a gazdasági reklámtevékenység szabályait tartalmazó törvény előírásai irányadók.

A Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2002. május „13”
Budapesti Közlekedési Részvénytársaság

.....
Budapesti Közlekedési Rt.
Bérbeadó

The signature is written in dark ink over a light-colored stamp. The stamp features the word "EUROPLAKÁT" in a stylized, bold font, followed by a small logo consisting of a triangle and a square.

.....
EUROPLAKÁT Kft.
Bérlő

dr. Bocz

.....
.....

1. sz. melléklet
A metró állomásokon elhelyezendő vetítő felületek

Metro	Allomás	Irány	Vetítőfelület (db)
M2	Déli pályaudvar	Örs vezér tere	2
M2	Moszkva tér	Örs vezér tere	2
M2	Deák Ferenc tér1	Örs vezér tere	2
M2	Deák Ferenc tér2	Déli pályaudvar	2
M2	Blaha Lujza tér1	Örs vezér tere	2
M2	Blaha Lujza tér2	Déli pályaudvar	2
M3	Deák Ferenc tér1	Újpest-Központ	2
M3	Deák Ferenc tér2	Kőbánya-Kispest	2
M3	Nyugati pályaudvar1	Újpest-Központ	2
M3	Nyugati pályaudvar2	Kőbánya-Kispest	2
összesen			20

Budapest, 2002 . május „13.”

Budapesti Közlekedési Részvénytársaság

.....
Budapesti Közlekedési Rt.
Bérbeadó

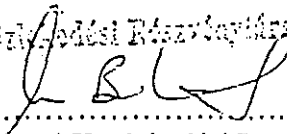
EUROPLAKÁT 
.....
EUROPLAKÁT Kft.
Bérlő

2. számú melléklet
Nettó árbevétel meghatározása

Felek a nettó árbevétel alatt a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 72-73-74 §-iban definiált nettó árbevételt értik, csökkentve azt a költségek ill. ráfordítások között kimutatott, de az árbevételből lineárisan (százalékosan) kiszámításra kerülő alábbi tételekkel: ügynökségi-, közvetítői jutalékok, utólag adott engedmények, kulturális járulék, iparüzési adó, és bármiféle a szerződéskötés időpontjáig nem ismert, a hirdetési tevékenységet sújtó adók, illetékek.

Ezen felül az így kiszámított nettó árbevételt csökkentik mindazok a költségek, melyeket Budapesti Közlekedési Rt. jelen szerződés keretében költségként számláz az Europlakát Kft.-nek, így különösen a működtetés energia költsége.

Budapest, 2002. május „13 „

Budapesti Közlekedési Rt. 

.....
Budapesti Közlekedési Rt.
Bérbeadó

.....
EUROPLAKÁT Kft.
Bérlő